

Marque déposée

GIẤY THÉP NỔI
số 658

[illegible]

Bên đường hằng năm giữ một lòng cứu thế tế nhân, cho nên chẳng nài tốn bạc ngàn mà in ra mấy muôn cuốn « VẬT SANH CHỈ NAM » (chỉ cách dùng các thứ thuốc rất kỹ lưỡng) để dành mà cho thần-chủ; nếu vị nào có gửi thư, xin thi

CASINO DE SAIGON

Nhà hát bóng Casino đứng bậc nhất trong cõi Đông-Pháp, mỗi tuần thay nhiều lớp lạ thường, đã hay lại thêm vui vẻ, hình Pathé-frères gọi lại.

Ông Leopold đã lập nhà hát tại Saigon 25 năm công cộng, thấy thấy đều rõ ràng công người, máy không rung lình chốc tới tơi đến rồi (m) cũng không mỏi mắt; Xin quý khách thừa khở hòng mà đến xem chơi thời khiên rất vui lòng, nhiều thì hay để dạ qui ông. Sự mẫu nhiệm xưa nay chưa từng thấy. Hiện nay đang hát Judex 12 episodes phụ thêm, và mỗi tuần đổi lần hay lắm.

Đôi bữa thứ năm tới chủ nhật bữa thứ hai tới thứ tư, và tới bữa thứ năm hát giờ rước chiếu film bữa thứ tư.

MỘT NHÀ THỰC-NHIỆP RẤT CÓ TIỀN
Nam-thịnh

TAILLEUR ET SOIERIE
HANOI—8, RUE DES CANTONNAIS—TONKIN

Là một nhà thợ-nghiệp về nghề may quần áo Tây (costume français) rất kh

đã nổi tiếng nhất ở đất Bắc-kỳ.
Mỗi song nhiều thứ hàng này:
Tissus imperméable, tussor de soie
très blanche, alpaga fait à la main de soie
contient gabardine, et soie blanche
qualité très fine etc.
Bán nhiều thứ hàng khác như: lụa
xuyến, bông, lụa thêu, vải lượt, kẻ

NAM-TINH Hanoi — kinh thành

« báo cáo cho tôi hay; chẳng luận
« được cũng không, tôi cũng đến on
« muốn đóng bạc. Chỉ như người
« tín báo cáo cho tôi biết rồi, tôi tên
« của người ấy tôi cũng dấu giùm ch
« chẳng nói lộ ra cho ai biết được;

« là nói thiệt, quyết chẳng nuốt lời... »
« không lòng can bạch »

Hắn đưa ra mấy hàng chữ như vầy :

« Liệt kê quan Luật-sư Á-luân »
« Mụ rồ ; hôm trước tôi gặp được »
« ngài, tôi liền qua kiểm ngài-mà khi »
« gặp, nay ngài đã dời đi ở chỗ n... »

« xin chờ tôi biết, tôi sẽ đến thăm n
« ít có chỗ lợi-lịch cho ngài, xin n
« chờ ngài.»

« Bửu-Liêng cần bạch.»

(Còn nữa)

Thuộc Sơ-độc linh-được của t

Nhị-thiên-Đường là một thứ thuốc các chứng bệnh Hoa-Nhiễm rất thần hi
— Thuốc nước và thuốc, nội khoa... 3

HÀNG
L. JACQUE & C^{ie}
Nguyệt khi trước bằng

Baud & C^{ie}
C. Baudier & C^{ie}
Graf de Lallier & C^{ie}
Graf de Lallier & C^{ie}

Hàng bán đủ đồ dùng và các vật dụng sang trọng...
Đến L. JACQUE & C^{ie} để mua những vật dụng sang trọng...

MAT TAJA BAUCHE
Đã có danh hiệu 20 năm nay...
MAT TAJA JACOB DELAFONT
Cá mập nhai rất dễ...
MAT TAJA GOMME ET RHONE
Mây mây các chất...
DẤU SPIDOLEINE
Được chế độ mới...
BAN KHU THONET
Hàng nhai và chất...
Tại Ateliers VOTHANHO
Số 27 Amiral Dupre

TÂN TÂN HIỆP THÀNH
Tại đường Vĩnh Lợi, số 40, gần Chợ Saigon mới

HUYNH-VĂN-NGHUNG, kẻ nghiệp

Làm và bán đủ đồ dùng...
Đã làm rồi...
Đã làm rồi...
Đã làm rồi...

Lời rao

Kính công lực...
Kính công lực...
Kính công lực...

ENTREPOT DE VINHONG
Nguyễn-thành-Điêm
IMPORTATION-EXPORTATION

Bán sỉ và bán lẻ...
Hàng tạp hóa...
Hàng tạp hóa...
Hàng tạp hóa...

Hà-cảnh-Lạc
dit Bày-Khoé

BOUTIQUE - SOIRÉE - MERCERIE
23, Rue Sorel - Saigon
Adresse téléphonique : 295

Tiệm bán đủ đồ trang trí...
Tiệm bán đủ đồ trang trí...
Tiệm bán đủ đồ trang trí...

CHO BÉ
xe hơi cho mượn
43-45 - đường C.May, Saigon

Để cho mượn đi chơi hoặc...
Để cho mượn đi chơi hoặc...
Để cho mượn đi chơi hoặc...

TIỆM MAY VÀ ĐÓNG GIAY
của người Annam lập, chủ tiệm
LÊ-VĂN-BẾN, kẻ nghiệp cho nhà Phú-Toàn

Ở đường Amiral Courbet, số nhà 17 và 19, Saigon

TÊ-SANH-DUOC-THUY

Thuốc Tê-sanh-duoc-thuy của...
Thuốc Tê-sanh-duoc-thuy của...
Thuốc Tê-sanh-duoc-thuy của...

DENTIFRICES
THUỐC ĐANH RĂNG
BENEDICTIN'S
DR SOULAC
LÀM RĂNG

Thuốc Benedictin's...
Thuốc Benedictin's...
Thuốc Benedictin's...

Lời rao

Kính công lực...
Kính công lực...
Kính công lực...

Lời rao

Kính công lực...
Kính công lực...
Kính công lực...

Lời rao

Kính công lực...
Kính công lực...
Kính công lực...

Lời rao

Kính công lực...
Kính công lực...
Kính công lực...

Lời rao

Kính công lực...
Kính công lực...
Kính công lực...

Lời dẫn cáo kíp
Hàng qua tới...
Hàng qua tới...
Hàng qua tới...

TIỆM
Trương-vân-Hạnh
SADEC

Có bán...
Có bán...
Có bán...

TIỆM TÂN-HUỆ VINH-PIHAT
CÁM M. NGUYỄN-HUỆ-TÂN

134-135, đường...
134-135, đường...
134-135, đường...

PHONM-PENI-BAZAR
TRƯỜNG-XUÂN
LI-BU-UDU

25-26-27, Quai Pignat...
25-26-27, Quai Pignat...
25-26-27, Quai Pignat...

Lục-Linh khách-Lau
Số 84-2, đường Espagnole

Lành Annam...
Lành Annam...
Lành Annam...

TIỆM ĐÓNG XE

Sửa xe và sửa...
Sửa xe và sửa...
Sửa xe và sửa...

Tại chợ Trảo có tiệm
M. L. Mai, hiệu là: NAM-BAC-AL, xin đóng-bào chiếu

Trại mộc, chạm và cưa, hiệu là:
«Michel NGUYỄN-HIỆP-HOÀ»
Tại Lái-thu, đường...

Nam-Hoàng-Phát
KHACH-LAU
N 204 et 206 Boulevard Bonnard

Saigon, Cholon...
Saigon, Cholon...
Saigon, Cholon...

TIỆM
Bán Siam-thủy rất tốt
C. M. V. THANH-LONG
(tại Bâc-thủy)

TIỆM TÂN-HUỆ VINH-PIHAT
CÁM M. NGUYỄN-HUỆ-TÂN

134-135, đường...
134-135, đường...
134-135, đường...

PHONM-PENI-BAZAR
TRƯỜNG-XUÂN
LI-BU-UDU

25-26-27, Quai Pignat...
25-26-27, Quai Pignat...
25-26-27, Quai Pignat...

Lục-Linh khách-Lau
Số 84-2, đường Espagnole

Lành Annam...
Lành Annam...
Lành Annam...

TIỆM ĐÓNG XE

Sửa xe và sửa...
Sửa xe và sửa...
Sửa xe và sửa...

Tại chợ Trảo có tiệm
M. L. Mai, hiệu là: NAM-BAC-AL, xin đóng-bào chiếu

Trại mộc, chạm và cưa, hiệu là:
«Michel NGUYỄN-HIỆP-HOÀ»
Tại Lái-thu, đường...

Maison An-phong
Bijouteries, de joailleries Chiffon de Toile

Cochin...
Cochin...
Cochin...

TIỆM
Bán Siam-thủy rất tốt
C. M. V. THANH-LONG
(tại Bâc-thủy)

TIỆM TÂN-HUỆ VINH-PIHAT
CÁM M. NGUYỄN-HUỆ-TÂN

134-135, đường...
134-135, đường...
134-135, đường...

PHONM-PENI-BAZAR
TRƯỜNG-XUÂN
LI-BU-UDU

25-26-27, Quai Pignat...
25-26-27, Quai Pignat...
25-26-27, Quai Pignat...

Lục-Linh khách-Lau
Số 84-2, đường Espagnole

Lành Annam...
Lành Annam...
Lành Annam...

TIỆM ĐÓNG XE

Sửa xe và sửa...
Sửa xe và sửa...
Sửa xe và sửa...

Tại chợ Trảo có tiệm
M. L. Mai, hiệu là: NAM-BAC-AL, xin đóng-bào chiếu

Trại mộc, chạm và cưa, hiệu là:
«Michel NGUYỄN-HIỆP-HOÀ»
Tại Lái-thu, đường...